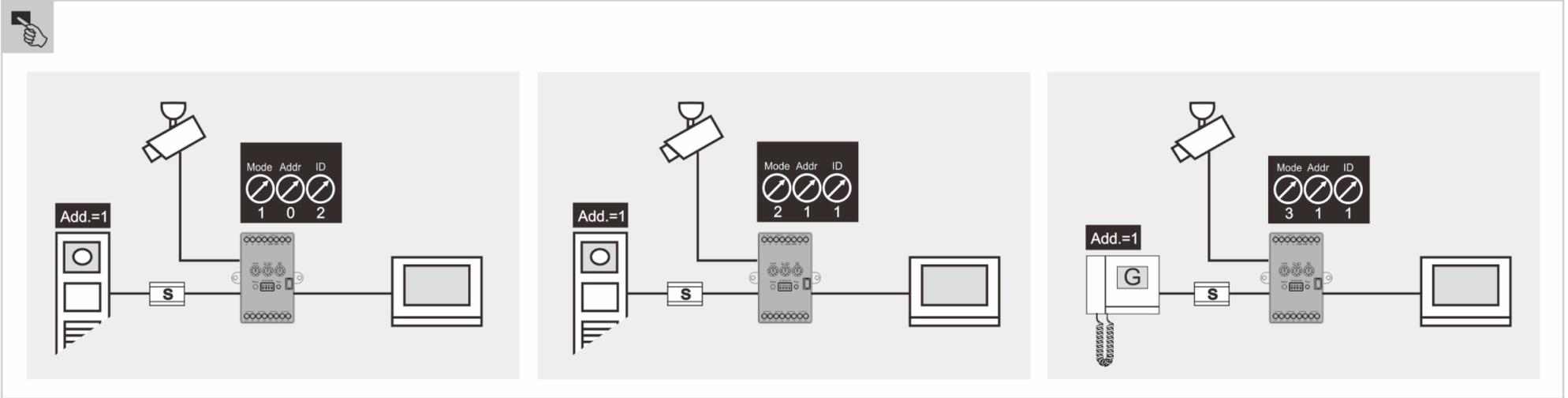


83327-500

Service  
For European Union countries, please contact:  
ABB S.p.A. - Viale dell'Industria 18, 20010  
Vittuone (MI), Italy

For Non-EU countries, please contact:  
ABB Genway Xiamen Electrical Equipment CO., LTD.  
No.7 Fangshan South Road, Xiang An, Xiamen,  
Fujian 361000, China

<http://new.abb.com/low-voltage/products/residential-products/door-communication>



**Русский**

**4-канальный интерфейс с аналоговой камерой (CI)**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
При прямом или косвенном контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека. Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть.  
➢ Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!  
➢ Работы в сети с напряжением 110-240 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

Внимательно прочитайте инструкцию по монтажу устройства и сохраните ее для дальнейшего использования.  
Подробное руководство пользователя доступно по ссылке в разделе «Услуги» или путем сканирования QR-кодов (требуется устройство с соответствующим программным обеспечением).

**Целевое назначение**  
Данный интерфейс обеспечивает интеграцию аналоговой камеры в домофонную систему ABB Welcome с подключением к ней до 4 аналоговых камер. Питание каждой внешней камеры осуществляется автономно. Интерфейс камеры может осуществляться с привязкой или без нее к наружному блоку, а также с привязкой в внутреннем блоку или блоку защиты. Пользователь может просматривать видеозображение с камеры с помощью интерфейса камеры нажатием кнопки "Surveillance (Видеонаблюдение)" на внутреннем блоке.  
Возможность установки в монтажной коробке, монтажа на поверхности и установки на монтажной рейке с помощью переходника в стандарте DIN.  
Примечание. Допускается некоторая нестабильность первых трех подключений камер к внутренним блокам при изменении видеоформатов (с формата PAL на формат NTSC и наоборот)

**Технические характеристики**

Одножильные хомуты	2 x 0,28 мм <sup>2</sup> - 2 x 0,75 мм <sup>2</sup>
Тонкопроволочные хомуты	2 x 0,28 мм <sup>2</sup> - 2 x 0,75 мм <sup>2</sup>
Напряжение на шине	Пост. ток 20-30 В
Защита	IP30
Рабочая температура	-25 °C – +55 °C
Вход видео	1 Vp-p, PAL/NTSC
Выход видео	1 Vp-p при 75Ω, PAL/NTSC
Интерфейс "камера-камера"	Коаксиальные кабели: не более 100 м Прочие кабели: не более 10-50 м

**Схема электрических соединений**

- Интерфейс камеры не должен подключаться в качестве последнего устройства в системе.
- Камера с постоянным питанием
- Камера без постоянного питания

**Подключение**

1	Входная шина
2	Выходная шина
3	Выход CVBS (полный видеосигнал)
4	Переключение питания камер Описание подключений см. главу "Электрические соединения"

**Эксплуатация**

1	<b>Режим=1, работа в режиме независимого наружного блока</b> Интерфейс камеры может работать в особом видеорежиме наружного блока. Используется порядковая нумерация (1-9).
5	<b>Рабочий режим</b> Доступны 4 рабочих режима. Подробное описание см. в главе "Эксплуатация".
6	Установите адрес соответствующего устройства
7	Адрес интерфейса камеры
8	Индикатор рабочего режима - Зеленый: готовность - Оранжевый: режим настройки - Красный: ошибка
9	Dip-переключатель включения/выключения видеоканала
10	Кнопка входа в режим программирования. Подробное описание см. в онлайн-руководстве.
11	4 видеовхода (поддержка полного видеосигнала)

**Режим=2, работа с соответствующим наружным блоком**  
Если наружный аудио/видеоблок привязан к интерфейсу камеры, подключенные внешние камеры используются в качестве камеры системы, например, внешняя камера автоматически активируется при звонке в дверь с назначенного наружного блока.  
Для каждого наружного блока можно назначить до 15 камер, включая собственную камеру блока.

**Режим=3, работа с привязкой к блоку защиты**  
Если блок защиты привязан к интерфейсу камеры, тогда при связи с наружным блоком пользователь может отправить видео, отправленное на внутренний блок, в комнату охраны.  
Для каждого охранного устройства можно назначить до 15 камер.

**Режим=4, режим программирования**  
В режиме программирования наружный блок, охранный блок и внутренний блок можно привязать к интерфейсу камеры в зависимости от используемых приложений.  
Подробное описание см. в онлайн-руководстве.

Примечание. CI (интерфейс камеры) доступен только в Режиме 1 с устройствами (например, наружными и внутренними блоками), изготовленными до октября 2015 г.

**Svenska**

**Fyrvägs analogt kameragränssnitt (CI)**

**VARNING**  
Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elchock, brännskador eller död.  
➢ Före montering och demontering ska nätspänningen frikopplas!  
➢ Arbeten på 110-240 V-nätet får endast utföras av fackmän.

Läs igenom monteringsinstruktionerna noga och förvara dem för framtida användning.  
Detaljerad bruksanvisning finns via länken i kapitlet "Service" eller genom att skanna QR-koderna (enhet med överensstämmande programvara krävs).

**Avsedd användning**  
Kameragränssnittet integrerar vanlig analog kamera i portkods-systemet ABB Welcome, och upp till 4 analoga kameror kan anslutas till den. Varje extern kamera drivs på egen hand. Kameragränssnittet kan användas med eller utan en tilldelad utomhusstation, och kan tilldelas inomhusstation och vaktenhet. Användaren kan videon komma från kameragränssnittet genom att trycka på knappen "Övervakning" på inomhusstationen med video. Lämpig för försänkta montering, ytmontering med skruvar, och installation på monteringskenor med DIN-adaptor.  
OBS! Det är normalt att videon från kameror till inomhusstationer kan var lite ostadiga under de första tre anslutningarna, när videoformatet ändras (från PAL till NTSC eller från NTSC till PAL).

**Tekniska data**

Enträdsklamrar	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Finträdsklamrar	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Bussspänning	20-30 V likström
Skydd	IP30
Drifttemperatur	-25 °C – +55 °C -13 °F – 131 °F
Videoinmatning	1 Vp-p, PAL/NTSC
Videoutmatning	1 Vp-p@75Ω, PAL/NTSC
Kameragränssnitt till kamera	Koaxialkablar: max. 100 m Andra kablar: max. 10 m-50 m

**Topologi och kabelledning**

- Kameragränssnittet får inte anslutas som sista enhet till systemet.
- Kamera med permanent strömförsörjning
- Kamera utan permanent strömförsörjning

**Anslutning**

1	Buss in
2	Buss ut
3	CVBS-utmatning
4	Växla till strömförsörjning för kamerorna För anslutningen, se i kapitlet "Ledningar"

**Funktion**

1	<b>Läge=1, fungerar som fristående utomhusstation</b> Kameragränssnittet kan fungera som en speciell videoutomhusstation. Den är numrerad i ordning som utomhusstation (1-9).
5	<b>Arbetsläge</b> Det finns 4 arbetslägen. För mer information, se kapitlet "Drift".
6	Ställ in adressen för den anslutna enheten.
7	Adress för kameragränssnitt
8	LED-indikering för driftsstatus - Grön: klar för användning - Orange: i inställningsläge - Röd: fel
9	Dipkontakt för att sätta på/stänga av videokameran.
10	Programknapp, för att öppna programmeringsläget. För mer information, se bruksanvisningen online.
11	4-videogång (stöder CVBS-signalgång)

**Läge=2, fungerar tillsammans med utomhusstation**  
Om en ljud/videoutomhusstation tilldelas kameragränssnittet, så fungerar de anslutna externa kamerorna som en systemkamera, dvs. den externa kameran aktiveras automatiskt när det ringer på dörren från den tilldelade utomhusstationen.  
Totalt kan max. 15 kameror ställas in för varje utomhusstation, inklusive de egna kamerorna.

**Läge=3, fungerar tillsammans med vaktenhet**  
Om en vaktenhet tilldelas ett kameragränssnitt, under kommunikation med inomhusstation, kan användare skicka videon som tagits i vaktenhetsrummet till inomhusstationen.  
Totalt kan max. 15 kameror ställas in för varje vaktenhet.

**Läge=4, programmeringsläge**  
Under programmeringsläge kan utomhusstation, vaktenhet och inomhusstation ställas in för att associera till kameragränssnitt beroende på olika applikationer.  
För mer information, se bruksanvisningen online.  
OBS! CI fungerar enbart i läge 1, om de relaterade enheterna (dvs. utomhusstation och inomhusstation) är tillverkade före oktober 2015.

## 4-suuntainen analoginen kameraliittymä (CI)

VAROITUS	
	Suora tai epäsuora koskeminen jännitettä johtaviin osiin aiheuttaa jännitteen vaarallisen virtauksen kehon läpi. Seurauksena voi olla sähköshokki, palovammoja tai kuolema.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verkkojännite on katkaistava ennen asennusta/purkamista!</li> <li>110-240 voltin verkkoon kohdistuvia töitä saavat suorittaa vain valtuutetut ammattihenkilöt.</li> </ul>

- Lue kiinnitysohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.
- Yksityiskohtainen käyttöopas on käytettävissä linkin kautta luvussa "Palvelu" tai skannaamalla QR-koodit (vaaditaan laite, jossa on vastaava ohjelmisto).

## Käyttötarkoitus

Kameraliittymä yhdistää tavallisen analogisen kameran ABB Welcome -oven sisääntulojärjestelmään ja siihen voi liittää enintään 4 analogista kameraa. Kukin ulkoinen kamera ottaa virtansa itsenäisesti. Kameraliittymää voi käyttää joko määritetyn ulkoysikkön kanssa tai ilman. Se voidaan myös määrittää sisäiseen asemaan ja valvontayksikköön. Käyttäjät näkee videon tulevan kameraliittymästä painamalla jatkuvasti "surveillance (valvonta)"-painiketta sisäisessä videواسemassa.

Sopiva pinta-asennukselle, pintaan kiinnitettyyn asennukseen ruuveilla ja asennukseen kiinnityskiskoihin DIN-sovitinilla. Huomautus: On normaalia, että kamerasta sisäiseen asemaan tuleva video voi olla hieman epävakaa ensimmäisellä kolmella liitännällä, kun videomuotoa muutetaan (PAL-muodosta NTSC-miotoon tai NTSC-muodosta PAL-muotoon).

## Tekniset tiedot

Yksijohtoinen jännitteenlukitus	2 x 0,28 – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Hienojohdotin jännitteen lukitus	2 x 0,28 – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Väyläjännite	20–30 V DC
Suojaus	IP30
Käyttölämpötila	-25 °C – +55 °C -13 °F– 131 °F
Videotulo	1 Vp-p, PAL/NTSC
Videolähtö	1 Vp-p@75Ω, PAL/NTSC
Kameraliittymä kameraan	Koaksiaalikaapeli: maks. 100 m Muut kaapelit: maks. 10–50 m



## Topologia ja johdotus

- Kameraliittymää ei voi liittää järjestelmän viimeiseksi laitteeksi.
- Kamera, jolla pysyvä virransyöttö
- Kamera ilman pysyvää virransyöttöä



## Yhteys

1	Väylä sisään
2	Väylä ulos
3	CVBS-lähtö
4	Kytke kameroiden virransyöttö Katso tiedot yhteydestä luvusta "Johdotus".

5	<b>Työskentelytila</b> Työskentelytiloja on 4. Katso lisätietoja kuvusta "Käyttö".
6	Aseta liitetyt laitteen osoite
7	Kameraliittymän osoite
8	Käyttötilan ilmoitus-LED - Vihreä: käyttövalmis - Oranssi: asetustilassa - Punainen: vika
9	Dippikytkin videokanavan kytkemiseen päälle/pois
10	Ohjelmointipainike ohjelmointitilaan siirtymiseen. Katso lisätietoja online-käyttöoppaasta.
11	4 videotuloa (tuki CVBS-signaalitulle)



## Käyttö

1	<b>Tila=1, toimii itsenäisenä ulkoysikkönä</b> Kameraliittymä voi toimia erityisenä videoulkoysikkönä. Se on numeroitu järjestyksessä ulkoysikkönä (1–9).
---	--

2	<b>Tila=2, toimii liitettynä ulkoysikköön</b> Jos audio/video-ulkoysikkö on määritetty kameraliittymäksi, liitetyt ulkoiset kamerat toimivat järjestelmäkameroina, eli ulkoinen kamera aktivoituu automaattisesti ovisoitolla määritettyä ulkoysikköä. Yhteensä enintään 15 kameraa voidaan asettaa kuhunkin ulkoysikköön, mukaan lukien yksikön omat kamerat.
---	--

3	<b>Tila=3, toimii liitettynä valvontayksikköön</b> Jos valvontayksikkö on määritetty kameraliittymään, sisäisen aseman kanssa kommunikoinnin aikana käyttäjät voivat lähettää valvontayksikköhuoneesta kuvattua videota sisäiseen asemaan. Yhteensä enintään 15 kameraa voidaan asettaa kuhunkin valvontayksikköön.
---	---

4	<b>Tila4, ohjelmointitila</b> Ohjelmointitilassa ulkoysikkö, valvontayksikkö ja sisäinen asema voidaan asettaa liitetyksi kameraliittymään eri käyttötarkoitusten mukaan. Katso lisätietoja online-käyttöoppaasta.
---	--

Huomautus: CI toimii vain tila 1:ssä, jos siihen liitetyt laitteet (eli ulkoysikkö ja sisäinen asema) on valmistettu ennen lokakuuta 2015.

## Interface de câmara (CI) analógica de 4 vias

ATENÇÃO	
	No caso de contacto direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo. As consequências podem ser o choque elétrico, queimaduras ou a morte.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Antes da montagem e da desmontagem, desligar a tensão da rede!</li> <li>Somente o pessoal especializado deve executar os trabalhos na rede 110-240 V.</li> </ul>

- Leia atentamente as instruções de montagem e guarde-as para utilização futura.
- Está disponível um manual do utilizador detalhado através do link no capítulo "Assistência" ou através do código QR (é necessário um dispositivo com o software correspondente).

## Utilização prevista

A interface de câmara integra câmaras analógicas comuns no sistema de intercomunicador ABB Welcome e permite ligar até 4 câmaras analógicas. Cada câmara externa é alimentada autonomamente. A interface de câmara pode ser utilizada com ou sem uma estação exterior atribuída e pode também ser atribuída à estação interior e à unidade de segurança. O utilizador pode ver o vídeo transmitido pela interface de câmara premindo repetidamente o botão "surveillance" (vigilância) na estação de vídeo interior. Adequado para montagem embutida, montagem à superfície com parafusos e montagem em calhas com adaptador DIN. Nota: É normal que o vídeo das câmaras para estações interiores possa ser ligeiramente instável nas primeiras ligações quando o

## Dados técnicos

Grampos de fio único	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Grampos de fio fino	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Tensão de barramento	20-30V DC
Proteção	IP30
Temperatura de funcionamento	-25 °C – +55 °C -13 °F– 131 °F
Entrada de vídeo	1 Vp-p, PAL/NTSC
Saída de vídeo	1 Vp-p a 75Ω, PAL/NTSC
Interface de câmara para a câmara	Cabos coaxiais: máx. 100 m Outros cabos: máx. 10 a 50 m



## Topologia e ligação de cabos

- A interface de câmara não pode ser ligada como último dispositivo do sistema.
- Câmara com fonte de alimentação permanente
- Câmara sem fonte de alimentação permanente



## Ligação

1	Entrada de barramento
2	Saída de barramento
3	Saída CVBS
4	Mudar a fonte de alimentação das câmaras Para ligação, consulte o capítulo "Ligação de cabos"

5	<b>Modo de funcionamento</b> Existem 4 modos de funcionamento. Para mais detalhes, consulte o capítulo "Operação".
6	Definir o endereço do dispositivo associado
7	Definição da interface de câmara
8	LED de notificação de estado de funcionamento - Verde: preparado para utilização - Laranja: em modo de configuração - Vermelho: avaria
9	Interruptor para ligar/desligar o canal de vídeo
10	Botão de programa, para aceder ao modo de programação. Para mais detalhes, consulte o manual online.
11	4 entradas de vídeo (suporta entrada de sinal CVBS)



## Operação

1	<b>Modo=1, funcionar como estação exterior independente</b> A interface de câmara pode funcionar como estação de vídeo exterior especial. É numerada por ordem como estação exterior (1 a 9).
---	--

2	<b>Modo=2, funcionar associada à estação exterior</b> Se uma estação de áudio/vídeo exterior for atribuída à interface de câmara, as câmaras externas ligadas funcionarão como câmaras do sistema, ou seja, a câmara externa será automaticamente ativada com uma chamada da porta a partir da estação exterior atribuída. No total, é possível definir um máximo de 15 câmaras para cada estação exterior, incluindo as próprias câmaras.
---	--

3	<b>Modo=3, funcionar associada à unidade de segurança</b> Se uma unidade de segurança for atribuída à interface de câmara, durante a comunicação com a estação interior, os utilizadores podem enviar o vídeo para a estação interior capturado na sala da unidade de segurança. No total, é possível definir um máximo de 15 câmaras para cada unidade de segurança.
---	---

4	<b>Modo=4, modo de programação</b> Durante o modo de programação, a estação exterior, a unidade de segurança e a estação interior podem ser associadas à interface de câmara, dependendo das diferentes aplicações. Para mais detalhes, consulte o manual online.
---	--

Nota: A CI pode funcionar apenas no Modo 1, se os dispositivos relacionados (isto é, a estação exterior e a estação interior) tiverem sido fabricados antes de Outubro de 2015.

## 4cestné analogové kamerové rozhraní (CI)

NEBEZPEČÍ	
	Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudy tělem. Následkem může být elektrický šok, popáleniny nebo smrt.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Před montáží a demontáží odpojte síťové napětí!</li> <li>Práce na síti s napětím 110-240 V nechte provádět odborným personálem.</li> </ul>

- Přečtěte pečlivě montážní instrukce a uložte je pro případné příští použití.
- Podrobná uživatelská příručka je k dispozici prostřednictvím odkazu v kapitole „Servis“ nebo oskenováním kódu QR (je zapotřebí zařízení s příslušným softwarem).

## Zamýšlené použití

Toto kamerové rozhraní umožňuje integrovat běžnou analogovou anténu do dvéřního komunikačního systému ABB Welcome a lze k němu připojit až 4 analogové antény. Každá externí kamera má vlastní napájení. Kamerové rozhraní lze ovládat s nebo bez přiřazené venkovní stanice. Rovněž lze přiřadit k venkovní stanici a hlídací jednotce. Uživatel může sledovat video z kamerového rozhraní opakovaným stisknutím „sledovacího“ tlačítka na vnitřní videostanici. Vhodné pro zapuštěnou montáž, povrchovou montáž se šroubky a pro montáž na montážní kolejnice s adaptérem DIN. Upozornění Po změně formátu videa (z PAL na NTSC nebo z NTSC na PAL) může být video z kamer do vnitřních stanic během prvních tří spojení poněkud nestálé - to je normální.

## Technické údaje

Svorky pro tuhý vodič	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Svorky pro slaný vodič	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Napětí sběrnice	20 - 30 V=
Krytí	IP30
Provozní teplota	-25 °C – +55 °C -13 °F– 131 °F
Vstup videa	1 Vp-p, PAL/NTSC
Výstup videa	1 Vp-p při 75 Ω, PAL/NTSC
Rozhraní kamery do kamery	Koaxiální kabely: max. 100 m Ostatní kabely: max. 10 - 50 m



## Topologie a kabeláž

- Rozhraní kamery nemůže být připojeno jako poslední zařízení v systému.
- Kamera s trvalým zdrojem napájení
- Kamera bez trvalého zdroje napájení



## Zapojení

1	Vstup sběrnice
2	Výstup sběrnice
3	Výstup CVBS
4	Přepínání zdroje napájení kamer Zapojení viz kapitola „Kabeláž“

5	<b>Pracovní režim</b> K dispozici jsou 4 pracovní režimy. Další podrobnosti viz kapitola „Obsluha“.
6	Nastavte adresu přidruženého zařízení
7	Adresa rozhraní kamery
8	LED indikace provozního stavu - Zelená: připraveno k provozu - Oranžová: v režimu nastavení - Červená: závada
9	Přepínač DIP pro zapnutí/vypnutí kanálu videa
10	Programovací tlačítko pro vstup do režimu programování. Další podrobnosti viz online příručka.
11	4 vstupy videa (podpora vstupu signálu CVBS)



## Obsluha

1	<b>Režim=1, nezávislá venkovní stanice</b> Rozhraní kamery může fungovat jako speciální venkovní videostanice. Označení odpovídá pořadí venkovní stanice (1 - 9).
---	--

2	<b>Režim=2, přidružení k venkovní stanici</b> Pokud je venkovní zvuková/video stanice přidružená k rozhraní kamery, připojené externí kamery budou fungovat jako systémová kamera, tzn. externí kamera je automaticky aktivována zavzóněním u dveří z přidružené venkovní stanice. Pro každou venkovní stanici lze připojit celkem maximálně 15 kamer včetně jejich vlastních kamer.
---	---

3	<b>Režim=3, přidružení k hlídací jednotce</b> Pokud je k rozhraní kamery přidružená hlídací jednotka, během komunikace s vnitřní stanici mohou uživatelé odesílat video zachycené hlídací jednotkou do vnitřní stanice. Pro každou hlídací jednotku lze nastavit celkem maximálně 15 kamer.
---	---

4	<b>Režim=4, programovací režim</b> V programovacím režimu lze přidružit venkovní stanici, hlídací jednotku a vnitřní stanici k rozhraní kamery v závislosti na různých aplikacích. Další podrobnosti viz online příručka.
---	---

Upozornění Rozhraní kamery (CI) může fungovat v režimu 1, pouze pokud byla související zařízení (tzn. venkovní a vnitřní stanice) vyrobena před říjnem 2015.

## 4-smerové analogové rozhranie pre pripojenie kamery (CI)

NEBEZPEČENSTVO	
	Pri priamom alebo nepriamom kontakte s časťami pod napätím dôjde k nebezpečnému prechodu prúdu telom. Následkom môže byť elektrický šok, popálenie alebo smrt.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pred montážou a demontážou odpojte sieťové napätie!</li> <li>Práce na sieti s napätím 110-240 V nechajte vykonávať odborným personálom.</li> </ul>

- Pozorne si prečítajte návod na montáž a uložte ho pre budúce použitie.
- Podrobný návod na použitie je k dispozícii na odkaze v kapitole „Servis“ alebo nasnímaním kódov QR (potrebne je zariadenie s príslušným softvérom).

## Zamýšľané použitie

Rozhranie pre pripojenie kamery integruje bežnú analogovú kameru do dverového systému ABB Welcome a do tohto rozhrania možno pripojiť až 4 kamery. Každá vonkajšia kamera má vlastné napájanie. Rozhranie pre pripojenie kamery možno ovládať pomocou priradenej exteriérovej stanice alebo bez nej a môže byť tiež priradené k dverovej stanici a systémovému telefónu. Opakovaným stlačením tlačidla „surveillance (Sledovanie)“ na vnútornej videostanici sa zobrazí video prichádzajúce z rozhrania pre pripojenie kamery. Je vhodné pre zapustenú montáž, povrchovú montáž pomocou skrutiek a upevnenie na montážne lišty s adaptérom DIN. Poznámka: Malá nestabilita videa odosielaného z kamier do vnútorných stanic je normálna pre prvé tri pripojenia, ak sa zmení formát videa (zo štandardu PAL do NTSC alebo z NTSC do PAL).

## Technické parametre

Jednovodičové svorky	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Svorky pre tenké vodiče	2 x 0,28 mm <sup>2</sup> – 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> ;
Napätie na zbernici	20 až 30 V jednosmerný prúd
Ochrana	IP30
Prevádzková teplota	-25 °C až +55 °C -13 °F až 131 °F
Vstup videa	1 Vp-p, PAL/NTSC
Výstup videa	1 Vp-p, 75 Ω, PAL/NTSC
Rozhranie pre pripojenie kamery do kamery	Koaxiálne káble: max. 100 m Ďalšie káble: max. 10 až 50 m



## Topológia a zapojenie

- Rozhranie pre pripojenie kamery nesmie byť do systému pripojené ako posledné.
- Kamera s trvalým napájaním
- Kamera bez trvalého napájania



## Pripojenie

1	Vstup zbernice
2	Výstup zbernice
3	Výstup CVBS
4	Zapnutie napájania kamier Spôsob pripojenia nájdete v kapitole „Zapojenie“

5	<b>Prevádzkový režim</b> K dispozícii sú 4 prevádzkové režimy. Viac podrobností si pozrite v kapitole „Prevádzka“.
6	Nastavenie adresy priradeného zariadenia
7	Adresa rozhrania pre pripojenie kamery
8	Kontrolka LED prevádzkového stavu - Zelená: pripravené na prevádzku - Oranžová: v režime nastavenia - Červená: porucha
9	Dvojpolohový prepínač na zapnutie alebo vypnutie vydeokanália
10	Tlačidlo Program (Program) na vstup do režimu programovania. Viac podrobností nájdete v on-line príručke.
11	4 videovstupy (podporuje vstupný signál CVBS)



## Prevádzka

1	<b>Režim = 1, funguje ako nezávislá exteriérová stanica</b> Rozhranie pre pripojenie kamery môže fungovať ako špeciálna exteriérová videostanica. Je očíslovaná ako exteriérová stanica (od 1 do 9).
---	---

2	<b>Režim = 2, prevádzka spojená s exteriérovou stanicou</b> Ak je k rozhraniu pre pripojenie kamery pridružená zvuková alebo obrazová exteriérová stanica, pripojené exteriérové kamery budú slúžiť ako kamery systému, t. j. hovor od dverí z priradenej exteriérovej stanice automaticky aktivuje vonkajšiu kameru. Pre každú exteriérovú stanicu možno spolu s jej vlastnými kamerami nastaviť maximálne 15 kamier.
---	--

3	<b>Režim = 3, prevádzka spojená so systémovým telefónom</b> Ak je k rozhraniu pre pripojenie kamery pridružený systémový telefón, používatelia môžu počas komunikovania s vnútornou stanicou odoslať do vnútornej stanice video zachytené v miestnosti so systémovým telefónom. Pre každý systémový telefón možno nastaviť maximálne 15 kamier.
---	---

4	<b>Režim = 4, režim programovania</b> Exteriérová stanica, systémový telefón a vnútorná stanica môžu byť v rôznych aplikáciách nastavené v režime programovania na spojenie s rozhraním pre pripojenie kamery. Viac podrobností nájdete v on-line príručke.
---	---

Poznámka: Rozhranie pre pripojenie kamery funguje iba v režime 1, ak boli súvisiace zariadenia vyrobené pred októbrom 2015 (t. j. exteriérová a vnútorná stanica).